

Hong Kong Aquathlon Team Challenge 2022

香港水陸兩項鐵人隊際挑戰賽 2022

Race Date:	Sunday, 11 December 2022	比賽日期:	2022 年 12 月 11 日(星期日)
Race Venue:	Sun Yat Sen Memorial Park	比賽地點:	中山紀念公園
Race Start:	9:30am by Wave	比賽時間:	上午 9 時 30 分(分組出發)
Quota:	150	比賽名額:	150

Race Category 組別

Two Men Team Distance 二人隊際賽程 (Swim 500m > Run 3.2km)			
二人(全男子組合) Male's Double		二人(全女子或男女組合) Female's/Mixed Double	
Age Group 40-69	40 至 69 歲分齡組	Age Group 40-69	40 至 69 歲分齡組
Age Group 70-99	70 至 99 歲分齡組	Age Group 70-99	70 至 99 歲分齡組
Age Group 100-119	100 至 119 歲分齡組	Age Group 100-119	100 至 119 歲分齡組
Age Group 120 or above	120 歲或以上分齡組	Age Group 120 or above	120 歲或以上分齡組
Remarks: Only for TriHK members 只限香港三項鐵人總會會員			
Deadline for Entry 截止報名日期	2 December 2022, 11:59pm (Friday) 2022 年 12 月 2 日晚上 11:59 分(星期五)		
Entry Fee 報名費	TriHK & Affiliated Club Member HK\$300 per team	香港三項鐵人總會及屬會會員港幣 \$300 (每隊)	
	TriHK Member HK\$300 per team	香港三項鐵人總會會員港幣 \$300 (每隊)	
Awards 獎項	The Top 3 finishers in each category will be presented with a pair of Trophies. 每組前 3 名將獲頒獎杯一對。		
Race Method 比賽形式	<p>The race will be a swim-run relay event.</p> <p>Each team will swim 100m for 5 times. Athlete A swims the 1st, 3rd and 5th 100m, Athlete B swims the 2nd and 4th 100m. After completing the swim course, both athletes need to enter the transition area together, then leave and complete the running course jointly.</p> <p>賽事將以接力游跑形式舉行</p> <p>每組需要游 5 次一百米。運動員 A 游第一、三、五棒，運動員 B 游第二、四棒。游畢五百米後，二人需一同前往及進入轉項區轉項。然後兩位運動員需一同離開轉項區進入跑步賽程進行並完成整個賽事。</p>		
Non-refund Policy 不退款政策			
<p>The TriHK operates a "Non -refund Policy". Once your entry is accepted, your entry fee is not refundable nor transferable. If an event has been cancelled due to inclement weather or other reason beyond the control of TriHK, the race will not be re-scheduled, and your entry fee will not be refunded nor can it be transferred.</p> <p>香港三項鐵人總會實行“不退款”政策，報名一經接納，報名費將不獲退回，不得轉讓。如賽事因天氣惡劣或其他原因而取消，香港三項鐵人總會不會安排任何補賽，亦不會作任何退款之安排。有關之報名費亦不得轉讓。</p>			

Local Event Inclement Weather Policy 惡劣天氣安排

If Typhoon Signal No.8 or above is hoisted at any time from 12:00 noon on the day before race, the race will be cancelled without any rescheduling.

如於比賽前一天中午十二時懸掛八號颱風訊號或以上，是項賽事將取消而不會補賽。

If the Typhoon Signal No.3 / Black Rainstorm Warning is hoisted at any time after 06:30 a.m. on race morning, the morning race will be cancelled without any more rescheduled race and the race entry fees will not be refunded. If the Amber Rainstorm/ Red Rainstorm/ Thunderstorm Warning is hoisted at any time after 06:30 a.m. on race morning, the race may be delayed or cancelled depends on the weather condition of the morning. If the race is cancelled, the LOC will send an SMS to all participants.

如在比賽日早上 6 時 30 分或以後仍然懸掛三號颱風訊號 / 黑雨，是日早上賽事將取消而不再補賽及報名費用不會退回。如在比賽日早上 6 時 30 分或以後仍然懸掛黃雨 / 紅雨 / 雷暴警告，是日賽事會因應當天早上天氣情況決定取消或將延遲開始。如比賽取消，大會將會以短訊通知各參賽者。

Should the above Inclement Weather / Condition Warnings be raised after the commencement of the race, the Race Director has the right to change the course distance or arrangement or to stop the race. If the race is stopped, the race will be either be cancelled or re-scheduled.

如比賽進行中天氣惡劣或懸掛上述任何警告，賽事總監有權將比賽賽程改變 或取消正在進行中的比賽。

There is no rescheduling for the cancelled race.

被取消之賽事將不設補賽。

Entry Fees of the cancelled race will not be refunded, nor can it be transferred.

被取消之賽事之報名費不設退款、亦不得轉讓。

If the race is cancelled, the LOC will send an SMS to all participants and a notice will be published on the TriHK website: www.triathlon.com.hk and Facebook.

如比賽取消，大會將會以短訊通知各參賽者，並在本會網頁：www.triathlon.com.hk 及 Facebook 公佈。

Precautionary measures related to COVID-19 新冠病毒相關的預防措施

According to the 599G exemption regulations of the Health Bureau, all persons must scan the "LeaveHomeSafe" QR code and fulfill the vaccine pass requirement with "Blue Code" to participate in race. Vaccine

根據醫務及衛生局豁免第 599G 章指引，所有人士參加比賽必須使用安心出行及已符合疫苗通行證。疫苗通行證為「藍碼」。

All athletes must take a COVID 19 RT-PCR test within 48 hours prior to the start of the race and provide the following document during registration:

- COVID 19 RT-PCR test negative results
- Vaccine Pass "Blue Code"

Participant cannot provide their test result and vaccination record will not be allowed to race and no refund will be provided.

所有運動員必須於比賽開始前 48 小時內進行新冠病毒核酸檢測，並於報到時出示：

- 陰性測試結果
- 疫苗通行證「藍碼」

如在比賽前不能提供檢測結果證明，將不能參加比賽，並不設退款。



#TriHK



hktriathlon

Only accept COVID 19 test result by Government recognised parties (Community Testing Centres(CTCs), hospital, mobile specimen collection stations, recognised local institutions , private testing laboratories or returning deep throat saliva (DTS) specimen collection pack), do not accept self rapid test result.

只接受於政府轄下認可機構之新冠病毒檢測結果 (社區檢測中心、流動採樣站、認可本地醫療檢測機構、私營化驗所或交回深喉唾液測試樣本收集包) · 恕不接受自行快速測試結果。

All Officials must provide a validated COVID19 rapid antigen test negative result that sample was taken on the morning of the race day.

所有工作人員必須於比賽當天早上進行**新冠病毒快速測試** · 並於報到時出示陰性結果。

All participants must complete and submit a Health Record Declaration Form provided by the organizer before entering the venue.

所有參加者進入場地前必需填寫由主辦方提供的健康申報表。

Body temperature screening will be required for all participants upon entering the venue. Only those participants who have pre-registered and body temperature lower than 37°C are allowed to enter the venue.

所有參加者進入場地前必需預先登記及進行體溫測試 · 體溫攝氏 **37** 度以下方可進入。

All participants will be advised to keep social distancing of not less than 1.5m with others in the venue.

所有參加者需保持 **1.5m** 社交距離。

Hand Sanitisers Station will be available at the venue for all participants and Officials.

場地會有消毒站為參加者提供服務。

All participants will be required to wear a face mask at the venue at all times, except triathletes during competition. Triathletes will be allowed to take off their masks 15 seconds before the start. (The 15 seconds buffer time is required for triathletes to keep their masks in their envelopes or mask keeping holders). Specific mask trashes will be available along the course after the start line.

所有參加者在比賽開始前請勿摘下口罩。比賽開始前將會有 **15** 秒時間讓參加者摘下口罩並收好。場地將會設有口罩棄置箱。

Start queuing system will be exercised. There must be a distance of 1.5m between triathletes. Triathletes will be started separately according to their genders.

所有參加者需在排隊起步時保持 **1.5m** 距離 · 並會按性別分批起步。

Triathletes will be required to put on a mask after completing the race.

所有參加者完成比賽後 · 必須立即戴上口罩。

The organizer will designate a full-time staff to act as the Safety and Hygiene Officer on the event day to coordinate, monitor and facilitate the event operation.

主辦方會於比賽當日派遣職員到場以監察賽事進行。



#TriHK



hktriathlon